

Fecha / Dátum / Data / **Дата** / Date / Datum / Date / Data

Hora / Időpont / Godzina / **Время** / Time / Zeit / Heure / Ora

Sistólico (lectura alta) / Szisztolés vérnyomás (felső érték) / Skurczowe (wyższy odczyt) / **Систолическое (верхнее показание)** / Systolic (higher reading) / Systolisch (höherer Wert) / Systolique (indication du haut) / Sistolica (lettura superiore)

Diastólico (lectura baja) / Diasztolés vérnyomás (alsó érték) / Rozkurczowe (niższy odczyt) / **Диастолическое (нижнее показание)** / Diastolic (lower reading) / Diastolisch (niedrigerer Wert) / Diastolique (indication du bas) / Diastolica (lettura inferiore)

Pulso / Pulzus / Puls / **Пульс** / Pulse / Puls / Pouls / Pulsazioni

Peso (kg) / Testsúly (kg) / Masa ciała (kg) / **Вес тела (кг)** / Body weight (kg) / Körpergewicht (kg) / Poids (kg) / Peso corporeo (kg)

Medicamentos prescritos / Felírt gyógyszer / Przepisany lek / **Предписанные лекарства** / Medication prescribed / Verschriebene Medikamente / Medicaments prescrits / Terapia farmacologica prescritta

Superior / Túllépte / Ponad / **Выше нормы** / Over / Über / Supérieure / Superiore

Alto / Magas / Wysokie / **Высокое** / High / Hoch / Elevée / Val. alto

Limite Sistólico / Szisztolés határ / Granica skurczowego / **Крайнее систолическое** / Limit Systolic / Grenzwert systolisch / Limite systolique / Limite Sistolico

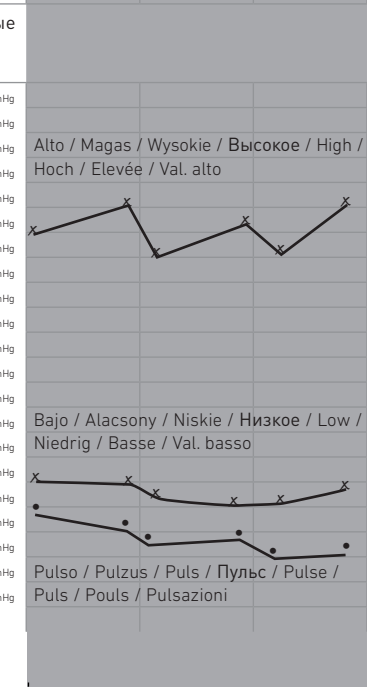
Bajo / Alacsony / Niskie / **Низкое** / Low / Niedrig / Basse / Val. basso

Limite Diastólico / Diasztolés határ / Granica rozkurczowego / **Крайнее диастолическое** / Limit Diastolic / Grenzwert diastolisch / Limite diastolique / Limite Diastolico

Pulso / Pulzus / Puls / **Пульс** / Pulse / Puls / Pouls / Pulsazioni

Inferior / Alatta maradt / Ponizej / **Ниже нормы** / Below / Unter / Inférieure / Inferiore

Ejemplo / Példa / Przykład / Примеры / Example / Beispiel / Exemple / Esempio	3-1	4-1	5-1
7.00 20.00	7.15	19.45	7.10 19.50
198 210	191	205	192 210
100 98 93	90	90	95
86	81	74	76 70 71
81	81	81	



Fecha de publicación / Kiadás dátuma / Data publikacji / **Дата выпуска** / Issue Date / Ausgabedatum / Date de publication / Data di pubblicazione / Uitgiftedatum / 2023-08-01
 Teslim Tarihi / Izdano / Dátum vydania / Data publicării / **راندن** / Datum izdavanja / Datum vydání / **راندن**

Agente UE / EU-képviselő / Przedstawiciel na kraje UE / **Представительство в ЕС** / EU Representative / EU Vertreter / Représentant UE / Rappresentante UE / EU Vertegenwoordiger / AB Temsilcisi / Zastopnik za EU / Zastúpenie v EÚ / Reprezentant pentru UE / EU predstavnik / Zástupce pro Evropskou unii / **الشركة الممثلة في الاتحاد الأوروبي**

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.
 Scorpius 33
 2132 LR Hoofddorp
 THE NETHERLANDS / LES PAYS-BAS

OMRON subsidiary
 Importer in the United Kingdom and UK responsible person
 OMRON HEALTHCARE UK LTD.
 Opal Drive, Fox Milne
 Milton Keynes, MK15 0DG
 U.K.

OMRON Niederlassung
 OMRON MEDIZINTECHNIK
 HANDELSGESELLSCHAFT mbH
 www.omron-healthcare.com/
 distributors

Succursale OMRON
 OMRON SANTÉ FRANCE SAS
 www.omron-healthcare.com/
 distributors

OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
 53, Kunotsubo,
 Terado-cho, Muko, Kyoto,
 617-0002 JAPAN / JAPON

3146591-0A



Blood pressure pass

Su tarjeta personal de presión arterial
 Az ön személyi vérnyomás kártyája
 Osobista karta pomiaru ciśnienia

Ваша личная карточка кровяного давления

Your personal blood pressure pass

Ihr persönlicher Blutdruckpass

Votre passeport de tension artérielle

Tessera personale della pressione sanguigna

Uw persoonlijke bloeddrukkaart

Tansiyon Takip Kartı

Osebná kartica merjenja krvnega tlaka

Vaša osobná kartička pre namerané hodnoty

Fișa dvs. de urmărire a evoluției tensiunii arteriale

Váš osobní tlak je u redu

Váš osobní záznamník hodnot krevního tlaku

مسار ضغط الدم الخاص بك

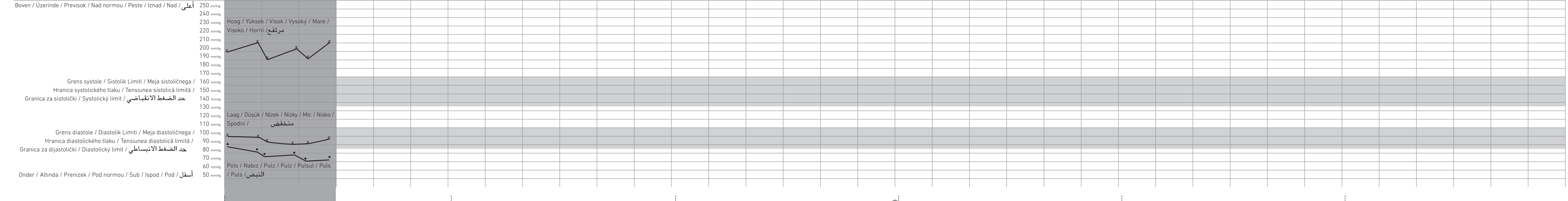
Nombre • Név • Nazwisko i imię • **Имя** • Name • Name • Nom • Nome • Naam • İsim • Ime • Meno • Numele • Naziv • Název • **الاسم**

Dirección • CímeCím • Adres • **Адрес** • Address • Adresse • Adresse • Indirizzo • Adres • Adres • Naslov • Adresa • Adresa • Adresa • Adresa • **العنوان**

© OMRON Healthcare PM-2099-01-07/2023

Datum / Tarih / Datum / Datum / Data / Datum / Datum / التاريخ	Voorbeeld / Örnek / Primer / Příklad / Exemplan / Primjer / Příklad / مثال					
Tijd / Saat / Čas / Čas / Ora / Vrijeme / Doba / الوقت	3-1	4-1	5-1			
Systole (bovenste waarde) / Sistolik (daha yüksek değer) / Sistoličen (zgornji) / Systolický tlak (vyšší údaj) / Tensiunea sistolică (citirea mai mare) / Sistolički (veća vrijednost) / Systolický (vysoké hodnoty) / انقباضي (القراءة العليا)	198	210	191	205	192	210
Diastole (onderste waarde) / Diastolik (daha düşük değer) / Diastoličen (spodnji) / Diastolický tlak (nižší údaj) / Tensiunea diastolică (citirea mai mică) / Djastolički (niža vrijednost) / Diastolický (nízké hodnoty) / انبساطي (القراءة الدنيا)	100	98	93	90	90	95
Polis / Nabız / Pulz / Pulz / Pulsul / Puls / Puls / النبض	86	81	74	76	70	71
Lichaamsgewicht (kg) / Vücut ağırlığı (kg) / Telesna teža (kg) / Telesná hmotnosť (kg) / Greutatea corporală (kg) / Tjelesna težina (kg) / Tělesná hmotnost (kg) / وزن الجسم (كجم)	81	81	81			

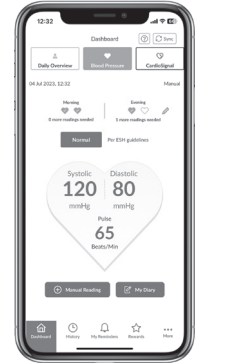
Voorgeschreven medicatie / Yazılan ilaçlar / Predpisana zdravila / Predpísané lieky / Medicația prescriasă / Propisani lijekovi / Předepsané léky / الدواء الموصوف



OMRON

OMRON connect:

Keep your blood pressure diary digitally in the OMRON connect app. / Mantenga un diario digital de su presión arterial en la app OMRON connect. / Vezesse vérnyomásnaplóját digitálisan az OMRON connect alkalmazásban. / Przechowuj wartości ciśnienia krwi w formie cyfrowej w aplikacji OMRON connect. / Ведите электронный журнал измерений артериального давления в приложении OMRON connect. / Führen Sie Ihr Blutdruck-Tagebuch digital in der OMRON connect-App. / Tenez votre journal de tension artérielle de manière numérique dans l'application OMRON connect. / Conserva il tuo diario della pressione arteriosa in formato digitale nell'app OMRON connect. Houd uw bloeddruk-dagboek digitaal bij in de app OMRON connect. / Tansiyon günlüğünüzü dijital olarak OMRON connect uygulamasında tutun. Vodite svoj dnevnik krvnega tlaka v digitalni obliki v aplikaciji OMRON connect. / V aplikácii OMRON connect si môžete digitálne viesť denník krvného tlaku. Pástrați-vă jurnalul tensiunii arteriale în format digital în aplicația OMRON connect. / Čuvajte svoj dnevnik krvnog tlaka u digitalnom obliku u aplikaciji OMRON connect. / Pomocí aplikace OMRON connect si můžete uchovávat záznamy o krevním tlaku v digitální podobě. / OMRON connect رقمياً في تطبيق يمكنك متابعة مذكرة ضغط الدم



For more information / Para más información / További részletek / Więcej informacji / Чтобы узнать больше / Weitere Informationen / Pour en savoir plus / Per maggiori informazioni / Voor meer informatie / Daha fazla bilgi için / Za več informacij / For more information / Další informace / Pentru mai multe informații / Za više informacija / Další informace / لمزيد من المعلومات

